



*El niño terrícola, The Earthling child*

Escrito por Esteban Cabezas

Ilustraciones por Fran Meneses

Ediciones SM, Chile, 2015, 32 págs.

ISBN: 9789563498783

El libro *El niño terrícola, The Earthling child*, es un libro bilingüe escrito en español e inglés por Esteban Cabezas. Me gusta mucho el hecho de que el libro sea completamente bilingüe, lo que permite que sea leído por hablantes del inglés y el español. Creo que ese es una característica que hace que este libro sea muy exitoso.

*El niño terrícola* es una historia de cómo un niño, llamado Simón, se adapta a una escuela nueva. Pienso que es un tema que debería cubrirse más en la literatura infantil porque muchos estudiantes pueden relacionarse con ser un estudiante nuevo en una escuela diferente. La intimidación es un tema tan común en la sociedad de hoy. Aunque este estudiante era de la Tierra y se transfirió a una escuela en el espacio, donde había estudiantes de otros planetas, los estudiantes lo aceptaron. Independientemente del hecho de que el estudiante de la Tierra se veía diferente y era diferente a ellos, los estudiantes de su nueva clase lo aceptaron como su amigo.

Este libro es ideal para estudiantes más jóvenes, en kínder o primer grado. Aunque la historia podría beneficiar estudiantes de todas las edades. La estructura de oraciones simples, el vocabulario y las ilustraciones que acompañan a la historia son más adecuados para estudiantes de entre cinco y seis años de edad.

Esteban Cabezas nació en Santiago de Chile en 1965. Es conocido como un "periodista gastronómico" ("Esteban Cabezas," s.f.). Además de esto, también es un autor exitoso de literatura infantil y, comúnmente, escribe historias que pueden relacionarse con niños pequeños. Su satisfacción proviene de cuando los lectores le dicen que les encanta leer sus libros. Cabezas fue ganador del premio de Literatura Infantil el Barco de Vapor en el 2009 por su libro *María la Dura: no quiero ser ninja*. La ilustradora chilena Fran Meneses, que actualmente vive en Londres, realizó el arte para este libro. También conocida como Frannerd, Fran es una ilustradora independiente, quien, además de ilustrar libros, ahora tiene éxito en las redes sociales, en sitios web como YouTube, donde tiene seguidores debido a su arte. Fran grabó un video sobre su trabajo para *El niño terrícola* que puedes encontrar aquí.

La historia y las ilustraciones de este libro tienen un estilo especial. Las ilustraciones tienen un detalle inmenso: la ilustradora se aseguró de que los niños de la escuela y el alumno nuevo tuvieran diferencias obvias para señalar que, aunque eran diferentes, aun así, decidieron aceptarlo y ser amigos. El uso de colores brillantes sobre un fondo oscuro para representar el espacio ayuda a transportar a los lectores a un mundo espacial. También me parece realmente especial que muchas personas se puedan relacionar con los temas presentados en este libro, tales como la amistad y la empatía. Cuando pienso en la historia, me parece que es identificable incluso para aquellas personas que no son necesariamente estudiantes nuevos; sin embargo, algunos estudiantes pueden sentirse como Simón si su cultura es diferente o si hablan un idioma

diferente. Los estudiantes pueden leer este libro y verse reflejados en el personaje principal. Hay tantas cosas que nos hacen únicos y algunos estudiantes pueden sentirse ajenos. Es importante enseñarles a nuestros estudiantes aceptación, y asegurarnos que nuestro ambiente en el salón de clases sea acogedor, con la esperanza de que estos estudiantes se sientan cómodos y bienvenidos también.

### English Summary

I found this book to be very relatable for many different reasons, and I think it is a great read for young students. *El niño terrícola, The Earthling Child*, is about Simon, a child from Earth who attends a school on a different planet, where he faces the difficult and nerve-wracking time of having to make new friends and wondering whether or not the students in his class will accept him. The teacher in the new school encourages her students to be accepting of the new student, and they all take a quick liking to each other. Although he is different from them, *el niño terrícola* treats his new classmates nicely. When building a friendship, the most important thing is how we treat other people. This book, written by Esteban Cabezas and illustrated by Fran Meneses, highlights this wonderful message through unique art, and is very successful in emphasizing treating others with kindness despite our differences.

### Referencias

Esteban Cabezas. Biografía y Ficha del Autor. (s.f.). Recuperado de [www.santillanainfantilyjuvenil.com](http://www.santillanainfantilyjuvenil.com)

Cabeza, E. (2013, enero 11). Quién soy. Recuperado de [www.estebancabezas.com](http://www.estebancabezas.com)

Reseña escrita por Brianna Parkes, Estudiante, University of Arizona, Tucson, AZ